

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 123 (1997)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Travaux spéciaux:

- Pousse-tube
- Galeries
- Wellpoints/puits
- Gunite
- Palplanches
- Pieux forés-battus-moulés
- Ancrages-Jetting
- Parois moulées-berlinoises

L'entrepreneur de travaux spéciaux!

génie civil + fondations sa

Une entreprise du groupe Marti SA

1020 Renens - Rue du Caudray 22
Tél. 021 / 636 17 39 - Fax 021 / 636 17 43
1214 Vernier/GE - Tél. 022 / 341 03 38
1950 Sion - Tél. 027 / 22 19 94

**LE MOUVEMENT
C'EST LA VIE.
TON CŒUR.**

Suivez le programme d'activité physique **IMPULSION**.
Brochure gratuite au 157 33 13 (1.49 Fr./min., N° valable jusqu'au 31.12.95) ou à la Fondation Suisse de Cardiologie, case postale 176, 3000 Berne 15.

Le plus petit des fax laser se mesure aux plus grands.

Le NP-390 est un vrai pro. Rapide, convivial et parfait à l'impression. Très compact, il peut, en option, être utilisé comme fax, imprimante et scanner pour PC.

Renseignez-vous dans un Télécom PTT Shop ou au 155 0 113 (appel gratuit).

TELECOM PTT
Le bon contact

RÉSEAU INTERNATIONAL - TRANSMISSION DE DONNÉES et SERVICE PLOTTER

RÉSEAU C4 - TELECAD PLUS - MAILBOX RNIS - MODEM
Environnement:
MAC - PC - UNIX, etc.

DIP SA
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LA SUISSE ROMANDE

MiniCad®

Version demo. Mac - Français / CD Rom+Manuel Fr. 75.-
Version **WINDOWS / FRANÇAIS**
DISPONIBLE

Computer Works
Langgartenweg 27, 4123 Allschwil 1 - Tél. 061/486 43 43 - Fax 061/486 43 42

DIP services:
Plotter

- Traceur de production électrostatique N/B
- Traceur Laser N/B
- Traceurs à jets d'encre - Couleurs et N/B 91 cm de largeur
- Traceur électrostatique grand format 132 cm en mode Couleurs - 135 cm en mode N/B
- Scanner - 85 cm de largeur

Autres services

- PAO - Scannage - Flashage
- Impression digitale - Copies couleurs
- Impression offset
- Héliographie - Copies N/B
- Repro Photo technique - Giganto

DIP S4 REPRO

Rue du Simplon 25
Tél. 021 - 617 47 61
Fax 021 - 601 04 83
SwissNet/RNIS 021 - 601 01 15
Modem V/34 021 - 617 47 64

1006 LAUSANNE

Qui fait quoi ?

Abattage - Déchiquetage - Broyage - Bois de construction

EMERY, 1083 Mézières
Tél. 021/903 21 10, fax 021/903 37 20,
natel 077/21 21 10

Analyses chimiques et microbiologiques

Laboratoire NATURA CHIMICA, 1800 Vevey
Tél. 021/923 55 68, fax 021/922 92 20
Contrôle-qualité des produits, matières
premières; mesures liées à l'environnement;
travaux d'études et de développement divers

Appareils de mesure d'humidité pour: Bois - Matériaux de construction

CHAKO OPTIQUE SA, 2800 Delémont
Tél. 032/423 03 00, fax 032/423 03 05

Archivage - Gestion et exploitation

Tri, classement, microfilms, mise en valeur
ARCHEION, c.p. 28, 1000 Lausanne 9
Tél. 021/693 49 32, fax 021/693 52 88

Armoires - Fenêtres - Portes

Norba SA, Oron
Tél. 021/907 72 08, fax 021/907 82 17
Norba SA, Genève
Tél. 022/736 32 88, fax 022/735 79 11
Norba SA, Fribourg
Tél. 026/436 20 04, fax 026/436 20 05

Béton - Gravier

Gravière de la Claire-aux-Moines SA
1073 Savigny
Tél. 021/784 21 56, fax 021/784 22 76

Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Cornaz & Fils SA produits en béton
1165 Allaman
Tél. 021/807 33 21, fax 021/807 39 79

CAO CAO Speedikon

Architecture, Ingénieur civil, Installations
techniques, Facility Management: la solution
CAO intégrale pour le bâtiment avec plus
de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware
et software. Formation. Accompagnement de
projet. Prestations de services CAO
RZW WALDER & TRÜEB INFORMATIQUE SA
Rue Juste-Olivier 22, 1260 Nyon 1
Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

CAO et administration de chantier pour la branche de la construction

Du module soumission jusqu'à la méthode
par éléments avec relation au CAO
HEINIGER & PARTNER SA,
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96 A
Tél. 01/932 11 31

Carrelages - Expositions - Agencements - Salles de bain - Cuisines

Matériaux Directs, 1027 Lonay
Tél. 021/803 25 06, fax 021/803 25 05

Charpente - Scierie - Fournitures d'éléments triangulés hydro-nail

Dizerens Frères Sàrl & Cie,
1063 Chapelle-sur-Moudon
Tél. 021/905 37 37, fax 021/905 26 55

Chauffage au bois manuel et automatique

SCHMID SA, 1510 Moudon
Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

Constructions de grues et techniques d'acheminement

MARTI-TECHNOLOGIE SA
Dytan-Construction de grues, 6048 Horw
Tél. 041/340 51 33, fax 041/340 71 35
Pour la Suisse romande:
ACE EQUIPMENT SA
5, rue Lécheretta, 1630 Bulle
Tél. 026/912 14 01, fax 026/912 14 02

Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA, 1052 Le Mont-sur-
Lausanne
Tél. 021/653 43 43, fax 021/653 47 47

Décoration par tube au néon - éclairages HT

néon IMSA sa
• 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
• 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Détection incendie

ABARISK SA, 1020 Renens
Tél. 021/634 77 77, fax 021/634 79 77

Ecograve - Recyclage - Matériaux de démolition en grave de fondations

Matériaux Pierreux SA, 1073 Savigny
Tél. 021/784 21 56, fax 021/784 22 76

Enseignes lumineuses - tubes au néon HT

néon IMSA sa
• 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
• 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Peseux
Tél. 032/730 38 73, fax 032/730 53 68

Étanchéité, isolation thermique, toiture plate

BALZAN & IMMER ÉTANCHÉITÉ SA
1018 Lausanne
Tél. 021/646 78 12, fax 021/646 76 37

Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupoles exutoires, voûtes

FASTO TECHNIQUE SA, 1023 Crissier,
Tél. 021/634 45 46, fax 021/634 85 46,
Natel 077/21 22 62

Fontaines villageoises traditionnelles en pierre naturelle du Jura

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE LUC CHAPPUIS
1148 L'Isle, tél. 021/864 52 39,
fax 021/864 52 25, natel 077/225 522

Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Géotechnique, géologie, hydrogéologie Etudes d'impact sur l'environnement

Mesures de vibrations et de bruit
Diagraphies de forage, flowmeter
Contrôles de pieux

Laboratoire de sol, roche et béton

GEOTEST SA
• 1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65
• 1706 Fribourg, tél. 026/466 72 67
• 1920 Martigny, tél. 027/722 76 66

Géotechnique, mesures, environnement

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,
1024 Ecublens
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Géotechnique, géologie, hydrogéologie

Etudes d'impact et de risques

Gestion et traitement des déchets

Mesures de bruit et de vibrations

Laboratoire et essais géotechniques

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA
• Le Mont-sur-Lausanne,
tél. 021/647 12 41, fax 021/647 12 47
• Granges-Paccot,
tél. 026/466 86 86, fax 026/466 86 16
• Sion,
tél. 027/22 60 76, fax 027/23 58 22
• Genève,
tél. 022/342 59 00, fax 022/342 59 04

Hydrodémolition - Décapage -

Lavage à haute pression et super- aspérateurs (gravas et matériaux divers)

HUBERT ETTER & FILS SA, 1628 Vuadens/FR
Tél. 026/919 87 80, fax 026/919 87 87

Illustration de projets d'architecture, d'urbanisme et d'aménagements

paysagers

— Vues perspectives à partir de plans, cartes et
photographies. Intégration visuelle du projet
dans le site
— Croquis noir-blanc et couleurs, photomontages
— Graphisme sur ordinateur
PERSPECTIVE, Rose Gigon, rue du Rhône 15,
1950 Sion, tél. 027/323 63 14

Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messerli:
— Dessin et conception assistés par ordinateur
— Gestion de chantiers
— Méthode par éléments
Autres:
— MANDAT 95 Gestion des heures
— Envoi automatique de PV par FAX/Modem
avec un PC
— Comptabilité avec TVA
— Olivetti, Hewlett-Packard, Compaq et Brother
JOBIN SA Informatique
Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20
Tél. 021/625 60 22, fax 021/624 07 30

Installations solaires

Installations de production d'énergie solaire
raccordées au réseau, clés en mains.
Modules Solarex: 20 ans de garantie
TECHNIQUES ÉNERGÉTIQUES MUNTWYLER SA
Märktgasse 1, 3052 Zollikofen
Tél. 031/911 50 63, fax 031/911 51 27

ISO 9000 - Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Lanternaux et coupoles

WATEP SA, 3004 Berne 4
Tél. 031/302 87 88, fax 031/302 80 93
Succursale de 1020 Renens
Tél. et fax 021/624 68 61

Livres

PAYOT LIBRAIRIE,
Lausanne Pépînet
Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45
Genève Chantepoulet
Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03

Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny
Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

Madriers isolants YSOX - Bois - Lamellés-collés

SAMVAZ BOIS SA, 1618 Châtel-Saint-Denis
Tél. 021/948 94 41, fax 021/948 83 41

Mensurations subaquatiques

Profilis en rivières, cartographie des fonds,
bathymétrie
Bureau Pierre Martin S.A., 1410 Thierrens
Tél. 021/905 33 88, fax 021/905 40 91

Microtunnels - Forages - Pousse-tubes

REYMOND SA
Route de Champ-Colin 2, 1260 Nyon
Tél. 022/361 47 31, fax 022/361 68 82

Moustiquaires - Portes industrielles - Stores à lamelles

LAMELMATIC SA, fabrication, pose, entretien,
volets à rouleaux, contrevents, 1800 Vevey
Tél. 021/921 14 75, fax 021/921 33 82

Néon artistique pour enseignes et éclairages

néon IMSA sa
• 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
• 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Palans électriques - Ponts roulants

BURRI SA
Chemin de la Meunière 12, 1000 Lausanne 16
Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

Panneaux d'affichage - travaux en plexiglas

néon IMSA sa
• 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
• 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Parquets - Pergo - Publiq - Lames de boiserie - Portes

BOISSECC SA, 1030 Bussigny
Tél. 021/706 44 55, fax 021/706 44 66

Photogrammétrie

BSA INGÉNIEURS CONSEILS
Façades, archéologie, bâtiment et génie civil,
1527 Villeneuve
Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,
1024 Ecublens
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Pieux-Essais

BSA INGÉNIEURS CONSEILS
Préfabriqués, moulés et forés jusqu'à 10000 kN
Intégrité, vibrations, 1527 Villeneuve
Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Plexiglas - Verre acrylique - Polycarbonate - PVC

néon IMSA sa
• 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
• 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Poêle-Cheminées/ Foyers des cheminées

RÜEGG CHEMINÉE AG,
Schwäntenmos 4, 8126 Zumikon
Tél. 01/919 82 82, fax 01/919 82 90

Travaux spéciaux du génie civil

MINAGES ET TRAVAUX SOUTERRAINS SA,
Martigny - Minages de rocher, parois clouées,
tirants, micropieux
Tél. 027/722 65 85, fax 027/722 52 77

Travaux spéciaux du génie civil

GÉNIE CIVIL + FONDATIONS SA.
Ch du Caudray 22, 1020 Renens
Forages, ancrages, injections, jetting,
micropieux, parois clouées, parois berlinoises,
wellpoints, palplanches, pousse-tubes, galeries
Tél. 021/636 17 39, fax 021/636 17 43

ECONOMIQUE - FIABLE - ECOLOGIQUE
65% D'ECONOMIE D'ENERGIE



**CHAUFFAGE PAR
POMPE A CHALEUR**

SAPAC
 Société pour l'application
 des pompes à chaleur
 Bd de Pérolles 25
 1701 Fribourg
 Tél. 026/322 34 34
 Fax 026/352 55 97
 Habitat+Jardin stand 2752

*L'entrepreneur
de travaux publics!*

FOUILLES, COLLECTEURS,
 GÉNIE CIVIL,
 TRAVAUX ROUTIERS,
 REVÊTEMENTS BITUMINEUX,
 TRAVAUX LACUSTRES.

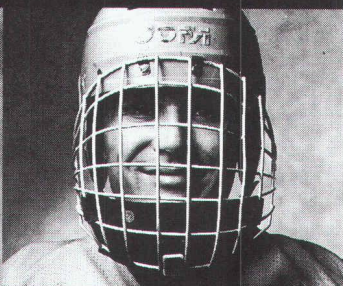


**MARTI SA
LAUSANNE**

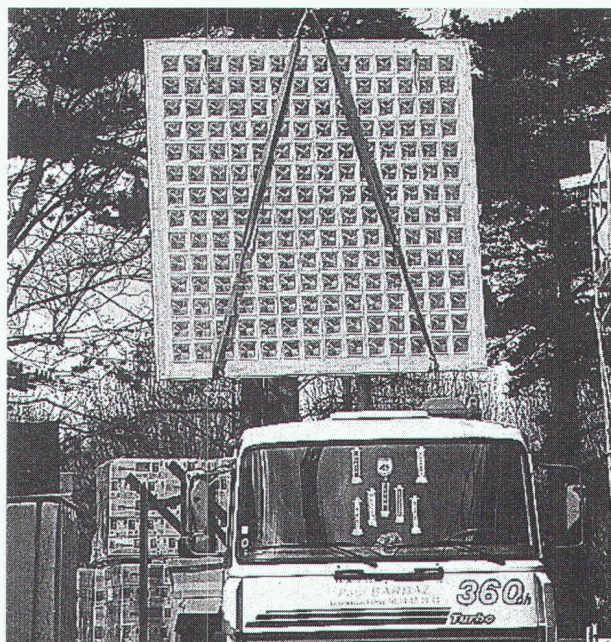
CH-1020 Renens - Rue du Caudray 22
 Tél. 021 / 636 17 36 - Fax 021 / 636 17 43

Il en a besoin.

Il en donne.



**Donnez de votre sang.
Sauvez des vies.**



**BRIQUES DE VERRE
PRÉFABRICATION
MAÇONNAGE SUR CHANTIER**



47, chemin de l'Étang - 1219 Châtelaine - Genève
 Tél. 022/796 12 35 - Fax 022/ 796 12 31



INTER PROTECTION

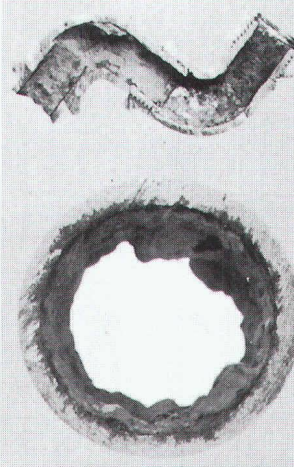
**Fini les problèmes
de canalisation**

LSE - System

Nettoyage mécanique
 et protection interne
 contre la corrosion
 ultérieure des conduites

INTER PROTECTION SA
 1053 Cugy - Chemin des Dailles 6
 Tél. (021) 731 1721 - (077) 630515
 Fax (021) 731 5091
 Berne - Tél. (031) 333 0434
 Fax (031) 333 0445

Habitat et Jardin, stand 1388, halle 13



- ♦ Etanchéité **Vandex** pour piscines et ouvrages enterrés
- ♦ Assainissement du béton

votre partenaire spécialisé



Biollay

Travaux Spéciaux

BIOLLAY SA

LONAY

Tél. 021 / 803 73 03

Fax 021 / 803 73 05

GENÈVE

Tél. 021 / 803 73 03

Fax 021 / 803 73 05

MASSONGEX

Tél. 024 / 471 85 41

Fax 024 / 471 92 08

**Station de pompage pour
un drainage fiable
d'immeubles et de terrains**



**Deux partenaires
forts, quatre
avantages pour vous:**

- délais de fabrication courts
- rentabilité élevée
- qualité et sécurité du système
- chambre absolument étanche

ABS
Une société du Groupe Cardo

KOLB
ABS Kolb Pumpen AG 8594 Güttingen
Bahnhofstrasse 8,
Tel. 071 - 694 65 55, Fax 071 - 694 65 56

Fritsch Bauelemente AG
Polymerbeton
Allmend, 4617 Gunzgen



VILLE DE BULLE

Nous cherchons pour succéder au titulaire qui a fait valoir ses droits à la retraite, avec entrée en fonctions le **1^{er} septembre 1997**, le(la) futur(e)

INGÉNIEUR(E) DE VILLE

Directement subordonné au Conseil communal (exécutif), il dirigera différents secteurs d'activités comprenant le bureau technique, la police des constructions, les services de voirie et de conciergerie, les bâtiments et les forêts.
En outre, il entretiendra de nombreux contacts avec toutes les personnes ayant à faire, dans son domaine, à l'Administration communale.

Nous attendons de ce cadre qu'il soit:

- ingénieur en génie civil, de préférence avec diplôme EPF;
- au bénéfice de plusieurs années d'expérience dans les domaines du génie civil, du bâtiment et de l'informatique;
- expérimenté dans la conduite du personnel, ce qui implique une excellente approche des ressources humaines;
- âgé de 35 à 45 ans et désireux de s'investir dans une administration de grande commune;
- intéressé par des secteurs tels que la police des constructions et l'aménagement du territoire.

En cas d'intérêt pour ce poste et si vous correspondez au profil, nous vous prions d'adresser votre offre de services manuscrite, accompagnée des documents usuels (curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire), jusqu'au **31 mars 1997**, au:

Conseil communal de la Ville de Bulle
Hôtel de Ville, Grand-Rue 7, 1630 Bulle.

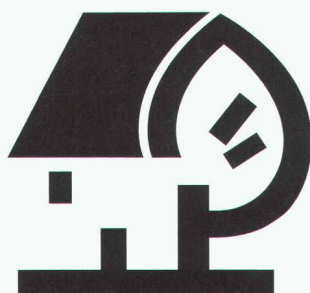
CI CONSTRUCTIONS INOXYDABLES S.A.



TOUS TRAVAUX EN ACIER INOXYDABLE ET ALUMINIUM
CHAUDRONNERIE, SERRURERIE, INSTALLATIONS INDUSTRIELLES & LABORATOIRES

Pra de Plan - 1618 CHATEL-SAINT-DENIS **Tél: 021/ 948 88 11 - Fax: 021/ 948 74 26**

Beaulieu - Lausanne
1^{er} au 9 mars 1997



HABITAT & JARDIN 97

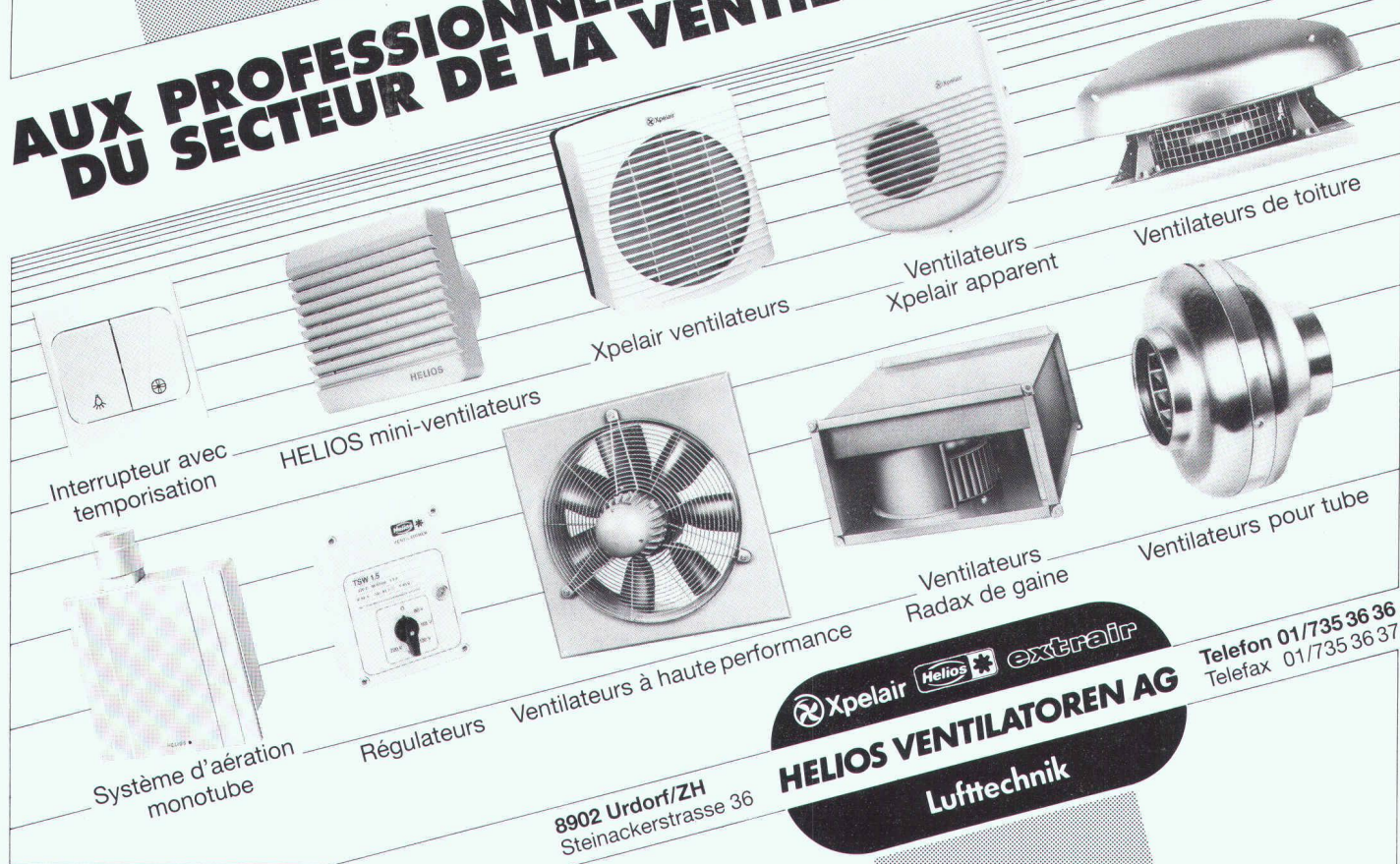
IAS Ingénieurs et architectes suisses
Bulletin technique de la Suisse romande

**vous offre ce bon de réduction
de Fr. 3.-* sur une entrée**

Heures d'ouverture: 10 h à 18 h
Mardi 4 et jeudi 6 mars, nocturnes jusqu'à 22 h

*A faire valoir à la caisse, à l'entrée du salon

AUX PROFESSIONNELS DU SECTEUR DE LA VENTILATION



Interrupteur avec temporisation

HELIOS mini-ventilateurs

Xpelair ventilateurs

Ventilateurs Xpelair apparent

Ventilateurs de toiture

Système d'aération monotube

Régulateurs

Ventilateurs à haute performance

Ventilateurs Radax de gaine

Ventilateurs pour tube

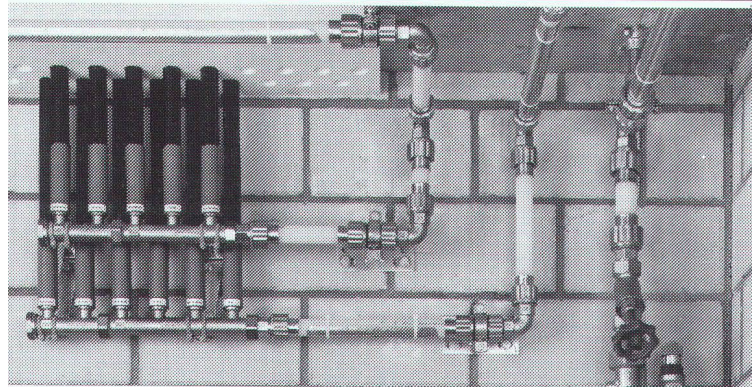
8902 Urdorf/ZH
Steinackerstrasse 36

HELIOS VENTILATOREN AG
Luftechnik

extraair

Telefon 01/735 36 36
Telefax 01/735 36 37

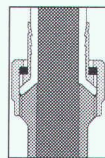
JRG Sanipex®



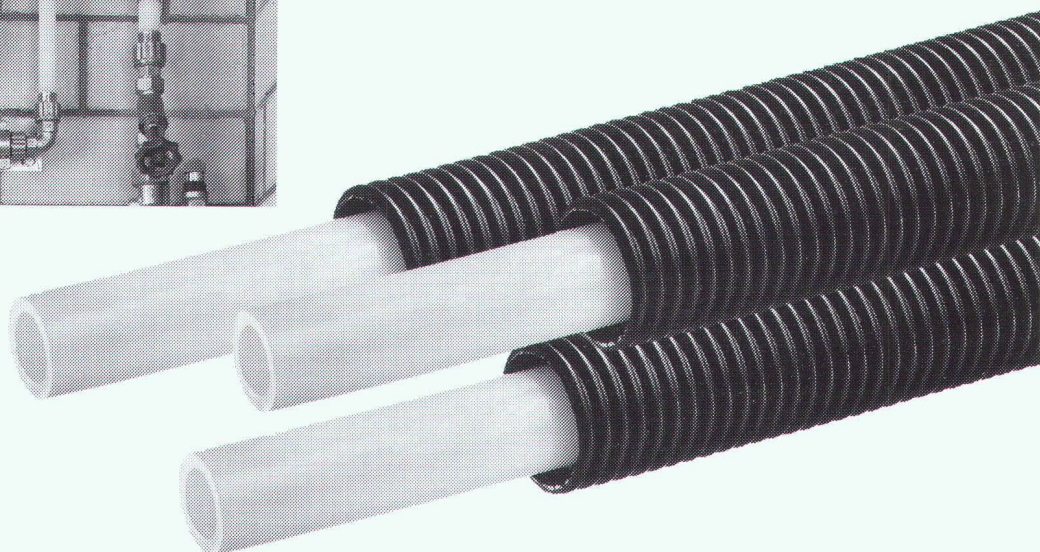
028

Haute résistance à la corrosion
Fonctionnement silencieux
Convient à l'eau froide et chaude (95°)
Interchangeable en cas de blessure
Livable en 7 dimensions: 16-63 mm
Tubes en polyéthylène réticulé (PE)
Se prête à toute forme de construction

**Le système d'installation d'eau potable
garantissant une technique moderne
de construction**



Une technique d'assemblage brevetée, se distinguant par une section constante du tube de distribution et une pression régulière sur l'élément. Montage rapide, étanchéité longue durée.



JRG Gunzenhauser

Robinetterie • Sanipex® • Fonderie

J.+R. Gunzenhauser SA
Fonderie • Robinetterie
Hauptstrasse 130, CH-4450 Sissach
Téléphone 061/975 22 22, Téléfax 061/975 22 00
Lugano • Dortmund • Neuburg/Donau • Vienne

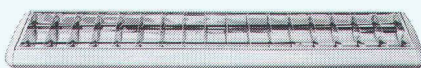
SYLVANIA



UN DUO ECLATANT!

Voici les deux stars de Sylvania: d'une part, les tubes fluorescents haut rendement Luxline avec les lampes fluo-compacts, et d'autre part, toute la gamme des luminaires Sylvania encastrés ou plafonniers. Quel couple... et des performances de rêve à partir d'une source unique. Si vous recherchez un éclairage reposant, une

ambiance particulière, ou que vous souhaitez réaliser des économies d'énergie ou simplement trouver un produit satisfaisant, Sylvania propose indifféremment la combinaison optimale pour votre usage privé ou professionnel. Les tubes Luxline haut rendement de Sylvania avec les luminaires Sylvania? La parfaite harmonie entre tubes et luminaires...



Sylvania. une source d'inspiration.